



29

**FANTASIAZKO ETA
BELDURREZKO
ZINEMAREN ASTEA**

**SEMANA DE CINE FANTÁSTICO
Y DE TERROR**

**HORROR AND FANTASY
FILM FESTIVAL**

DONOSTIA / SAN SEBASTIÁN 2018

URRIA 27 OCTUBRE / OCTOBER | AZAROA 2 NOVIEMBRE / NOVEMBER

AURKIBIDEA / ÍNDICE

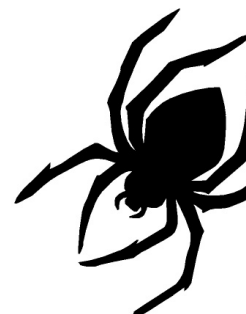
FILMAK / PELÍCULAS

FILM LUZEAK / LARGOMETRAJES	3
FILM LABURRAK / CORTOMETRAJES	4
ANIMAZIO FILM LABURRAK / CORTOMETRAJES DE ANIMACIÓN	5
ESPAINIAKO FILM LABURRAK / CORTOMETRAJES ESPAÑOLES	5
HAURRENTZAKO ZINEMA / CINE INFANTIL	6
BESTE PROIEKZIOAK / OTRAS PROYECCIONES	6
PROIEKZIOAK GIPUZKOAN / PROYECCIONES EN GIPUZKOA	7
MARY SHELLEYREN ONDAREA / EL LEGADO DE MARY SHELLEY	8

ERAKUSKETAK / EXPOSICIONES	9
-----------------------------------	---

BESTE EKITALDIAK / OTRAS ACTIVIDADES	10
---	----

SUPER AMARA	13
--------------------	----



**FILM LUZEEN SAIL OFIZIALA
SECCIÓN OFICIAL DE LARGOMETRAJES**

INAUGURAZIOA / INAUGURACIÓN

1. **Overlord** (2018). Julius Avery. AEB / EEUU

BUKAERA / CLAUSURA

2. **He's Out There** (2018). Quinn Lasher. AEB / EEUU
LEHIAKETATIK KANPO / FUERA DE CONCURSO
3. **Abrakadabra** (2018). Luciano Onetti, Nicolás Onetti. Argentina. 80 min
LEHIAKETATIK KANPO / FUERA DE CONCURSO
4. **El año de la plaga** (2018). C. Martín Ferrera. Espainia-Mexiko-Belgika / España-México-Bélgica
5. **Border / Gräns** (2018). Suedia-Danimarka / Suecia-Dinamarca. Ali Abbasi
6. **La casa de Jack** (*The House That Jack Built*, 2018). Lars von Trier
Danimarka-Suedia-Frantzia-Alemania / Dinamarca-Suecia-Francia-Alemania
7. **The Dark** (2018). Justin P. Lange. Austria
8. **The Field Guide To Evil** (2018). Ashim Ahluwalia, Can Evrenol, Severin Fiala & Veronika Franz, Katrin Gebbe, Calvin Lee Reeder, Agnieszka Smoczyńska, Peter Strickland, Yannis Veslemes. Hungaria-Polonia-Turkia-India-Aeb-Austria-Alemania-Grezia / Hungría-Polonia-Turquía-India-Eeuu-Austria-Alemania-Grecia
9. **Ghostland** (2018). Pascal Laugier. Kanada-Frantzia / Canadá-Francia
10. **Inuyashiki** (2018). Shinsuke Sato. Japonia / Japón
11. **Liverleaf** (2017). Eisuke Naito. Japonia / Japón
12. **Mandy** (2018). Panos Cosmatos. AEB-Belgika / EEUU-Bélgica
13. **Monstrum** (2018). Huh Jong-ho. Hego Korea / Corea del Sur
14. **Muere, monstruo, muere** (2018). Alejandro Fadel.
15. **Nación salvaje** (*Assassination Nation*, 2018). Sam Levinson. AEB / EEUU
16. **Nightmare Cinema** (2018). Alejandro Brugués, Joe Dante, Mick Garris, Ryuhei Kitamura, David Slade. AEB / EEUU
17. **One Cut of the Dead** (2017). Shinichiro Ueda. Japonia / Japón
18. **Piercing** (2018). Nicolas Pesce. AEB / EEUU
19. **Trauma** (2017). Lucio A. Rojas. Txile / Chile
20. **Verano del 84** (*Summer of '84*, 2018). François Simard, Anouk Whissell, Yoann-Karl Whissell. Kanada-AEB / Canadá-EEUU
21. **What Keeps You Alive** (2018). Colin Minihan. Kanada / Canadá
22. **The Wind** (2018). Emma Tammi. AEB / EEUU
23. **The Witch: Part 1. The Subversion** (2018). Park Hoon-Jung. Hego Korea / Corea del Sur



OMENALDIA / HOMENAJE: ELOY DE LA IGLESIA

Una gota de sangre para morir amando (1973). Eloy de la Iglesia. Espainia-Frantzia / España-Francia

EL KLASIKAZO 4K

Suspiria (1977). Dario Argento. Italia

ZINEMAPELMAK

Plan 9 from Outer Space (1959). Ed Wood. AEB / EEUU

FILM LABURREN NAZIOARTEKO SAILA SECCIÓN INTERNACIONAL DE CORTOMETRAJES

Fantasiatzko eta Beldurrezko Zinemaren 29. Astean 16 film laburrek hartuko dute parte Film Laburren Nazioarteko Saila. Ohiko hiru sari emango dira: Publikoaren Saria (1.000 €), Nazioarteko Epaimahaiaren Saria (1.000 €) eta Gazte Epaimahaiaren Saria.

16 cortometrajes participarán en la Sección Internacional de Cortometrajes de la 29ª Semana de Cine Fantástico y de Terror. Optarán a tres premios: Premio del Público (1.000 €), Premio del Jurado Internacional (1.000 €) y Premio del Jurado Joven.

1. **Das Mädchen im Schnee** (2017). Dennis Ledergerber. Suitza / Suiza (M)
2. **Two Puddles** (2018). Timothy Keeling. Erresuma Batua / Reino Unido (M)
3. **Baghead** (2017). Alberto Corredor. Erresuma Batua / Reino Unido (M)
4. **Pandora** (2017). Daniel Rübesam. Alemania (M)
5. **Espedizio handia** (2018). Iban del Campo. Espainia / España (M)
6. **Aurore** (2017). Maël Le Mée. Frantzia / Francia (M)
7. **Deer Boy** (2017). Katarzyna Gondek. Polonia-Belgika-Kroazia / Polonia-Croacia-Bélgica (M)
8. **Who's That at the Back of the Bus?** (2017). Philip Hardy. Erresuma Batua / Reino Unido (M)
9. **Library of God** (2018). Stian Hafstad. Norvegia / Noruega (M)
10. **La Couleur de tes lèvres** (2018). Annick Blanc. Kanada / Canadá
11. **Spoiler** (2018). Evgeny Kolyadintsev. Errusia / Rusia (M)
12. **Graines** (2018). Hervé Freiburger. Frantzia / Francia (M)
13. **Hot Dog** (2018). T. J. Yoshizaki. AEB / EEUU
14. **Helsinki Mansplaining Massacre** (2018). Ilja Rautsi. Finlandia (M)
15. **Oscar's Bell** (2018). Chris Cronin. Erresuma Batua / Reino Unido (M)
16. **Santa in August** (2017). Kevin Bao, Daisuke Kondo. Japonia / Japón

(M) Europar Fantasiatzko eta Beldurrezko Film Laburren **Zilarrezko Méliès** saria lor dezakete ere bai / Opta también al **Méliès de Plata** al Mejor Cortometraje Fantástico y de Terror Europeo



Epaimahaia Ofiziala / Jurado Oficial

- **Piluca Baquero** (ekoizlea / productora)
- **Mafalda González-Alegre** (Flooxxer-en proiektu-buru / *project manager* en Flooxxer)
- **Lucio A. Rojas** (zuzendaria / director)

ANIMAZIO FILM LABURREN SAILA SECCIÓN DE CORTOMETRAJES DE ANIMACIÓN

9 film laburrek hartuko dute parte Asteko Animaziozko Film Labur Onenaren Sarirako (1.000 €), publikoak emango duena.

9 trabajos competirán por el Premio del Público al Mejor Cortometraje de Animación de la Semana (1.000 €), que será otorgado por el público.

1. **61 Beehive Street** (2018). Helena Bonastre Rodríguez. Erresuma Batua / Reino Unido
2. **Fishes Don't Blink** (2018). Sacha Brauner. Belgika / Bélgica
3. **Fuse** (2018). Shadi Adib. Alemania
4. **O homem na caixa** (2018). Ale Borges, Guilherme Gehr, Alvaro Furloni. Brasil
5. **La noche** (2018). Martín Romero. Espainia / España
6. **La noria** (2018). Carlos Baena. Espainia / España
7. **Les Pionniers de l'univers** (2017). Benjamin Bernon, Clementine Courbin, Matthieu Guevel, Anthony Rege, Jérôme Van Beneden. Frantzia / Francia
8. **Le Pont des Broignes** (2018). Jérôme Boulbès. Frantzia / Francia
9. **Stuck in the Middle** (2018). Denis Fleurion, Léo Nezot, Romain Marchetti, Julien Adoum, Cécile Minaud, Etienne Bonafini. Frantzia / Francia

ESPAINIAKO FILM LABURREN SAILA SECCIÓN DE CORTOMETRAJES ESPAÑOLES

9 film laburrek hartuko dute parte Asteko Estatuko Film Labur Onenaren Sarirako (1.000 €), publikoak emango duena.

9 trabajos competirán por el Premio del Público al Mejor Cortometraje Español de la Semana (1.000 €), que será otorgado por el público.

1. **Basoan** (2018). Aitzol Saratxaga
2. **Condamned** (2018). Octavi Espuga
3. **El escarabajo al final de la calle** (2017). Joan Vives i Lozano
4. **Flotando** (2018). Frankie De Leonardis
5. **La guarida** (2018). Iago de Soto
6. **Ipidentical** (2018). Marco Huertas
7. **Limbo** (2018). Dani Viqueira
8. **Pink Milk** (2018). Laura Silva
9. **La proeza** (2018). Isaac Berrocal Bravo

Syfy Saria Espainiako Film Labur Onenari / Premio Syfy al Mejor Cortometraje Español

Hautatutako film labur espainiarrek sari paregabe hau eskuratzeko aukera izango dute (3.000 €). NBC Universal Global Networks Españak hautatutako epaimahai espezializatu batek erabakiko du saria.



Los cortometrajes españoles seleccionados optarán a este premio único (3.000 €). El premio será elegido por un jurado especializado y designado por NBC Universal Global Networks España.

CERTAMEN DE CORTOS – JAPÓN Y ESPAÑA 150 AÑOS

- **Carmen** (2018). Carmen Kobayashi, Quique Mañas, Jorge Montalbán
- **Donosti monogatari (express)** (2018). Pedro Mambrú
- **Mi nombre es Koji** (2018). David Muñoz

HAURRENTZAKO ZINEMA / CINE INFANTIL

- **Harpetarra** (2018). Nick Park. Erresuma Batua / Reino Unido
- **Yugo & Lala** (2014). Wang Yunfei. Txina / China
- **Freddy Igeldegi** (2011). Peter Dodd. Danimarka / Dinamarca
- **Laban, mamu txikia** (2006). Alicja Jaworski, Karin Nilsson, Lasse Persson, Per Åhlin. Suedia / Suecia

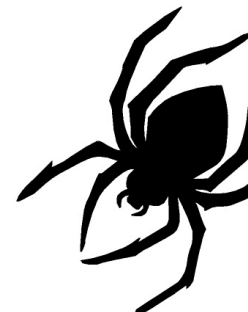
BESTE PROIEKZIOAK / OTRAS PROYECCIONES

BANG BANG

- **Desafío total** (*Total Recall*, 1990). Paul Verhoeven. AEB / EEUU
- **El exorcista** (*The Exorcist*, 1973). William Friedkin. AEB / EEUU

KRESALA ZINEKLUBA

78/52. La escena que cambió el cine (78/52, 2017). Alexandre O. Philippe. AEB / EEUU



PROIEKZIOAK GIPUZKOAN / PROYECCIONES EN GIPUZKOA

CBA – Carlos Blanco Aguinaga Kultur Gunea (Irun)

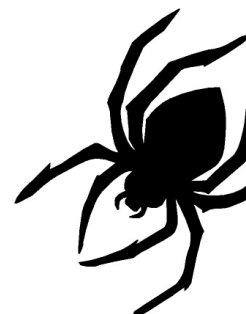
- **El monstruo** (*The Monster*, 2016). Bryan Bertino. AEB / EEUU
- **Rastro de sangre** (*It Stains the Sands Red*, 2016). Colin Minihan. AEB / EEUU
- **La enviada del mal** (*February*, 2015). Oz Perkins. AEB / EEUU

Zelai Arizti Kultur Etxea (Zumarraga)

- **The Dark** (2018). Justin P. Lange. Austria
- **What Keeps You Alive** (2018). Colin Minihan. Kanada / Canadá

Salón de Actos del Ayuntamiento (Oiartzun)

- **Errementari** (2018). Paul Urkijo Alijo. Espainia-Frantzia / España-Francia
- 29. Astearen nazioarteko film laburren selekzioa / Selección de cortos internacionales de la 29ª Semana



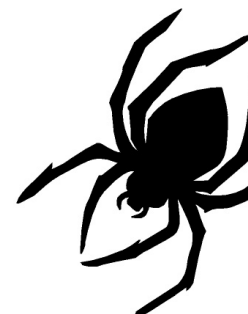
MARY SHELLEYREN ONDAREA EL LEGADO DE MARY SHELLEY

zikloa / ciclo

2018an betetzen dira 200 urte Mary Wollstonecraft Shelleyren *Frankenstein edo Prometeo moderno* nobela argitaratu zenetik, bi urte lehenago behin baino gehiagotan zinean eta literaturan birstortu izandako Villa Diodati etxeko gaueko elkarraldi famatuan zirriborratua. Hala, kartelarekin, atzera begirako ziklo batekin eta ekitaldi desberdinekin egin nahi izan dio omenaldi Asteak beldurraren mito horri.

En 2018 se cumplen 200 años de la publicación de la novela de Mary Wollstonecraft Shelley *Frankenstein o el moderno Prometeo*, pergeñada un par de años antes en la famosa velada en Villa Diodati que ha sido recreada en el cine y la literatura en diversas ocasiones. La Semana quiere homenajear a este mito del terror con el cartel, un ciclo retrospectivo y diversas actividades..

1. **Bride of Frankenstein** (1935). James Whale. AEB / EEUU
2. **The Curse of Frankenstein** (1957). Terence Fisher. Erresuma Batua / Reino Unido
3. **Roger Corman's Frankenstein Unbound** (1990). Roger Corman. AEB / EEUU
4. **Gothic** (1986). Ken Russell. Erresuma Batua / Reino Unido
5. **Mary Shelley's Frankenstein** (1994). Kenneth Branagh. AEB-Japonia-Erresuma Batua / EEUU-Japón-Reino Unido
6. **Flesh for Frankenstein** (1973). Paul Morrissey. AEB-Italia-Frantzia / EEUU-Italia-Francia
7. **Mary Shelley** (2017). Haifaa Al-Mansour. AEB-Erresuma Batua-Luxenburgo / EEUU-Reino Unido-Luxemburgo
8. **Victor Frankenstein** (2015). Paul McGuigan. AEB / EEUU
9. **Frankenstein's Army** (2013). Richard Raaphorst. AEB-Herbehereak-Txekiar Errepublika / EEUU-Países Bajos-República Checa



ERAKUSKETAK / EXPOSICIONES

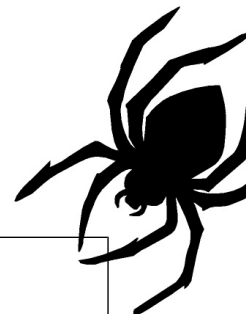
- **Fantasmías & Antepasadolls**
Sandra Arteaga
Udal Liburutegiko Ekitaldi Aretoa (San Jerónimo)
urria 27 octubre – azaroa 11 noviembre
- **Superheroiak**
David Aja
C. C. Okendo K. E.
urria 27 octubre – abendua 8 diciembre
- **Euskadi Fantastikoa XIV**
musgo – Patri de Blas & Álvaro Corcín
Fantasia & Ilustrazioa

Donostia
Udal Liburutegi Nagusia / Biblioteca Central
(Alderdi Eder)
urria 27 octubre – azaroa 17 noviembre

Irun
CBA – Carlos Blanco Aguinaga Kultur Gunea (San Juan Harria plaza)
azaroa 20 noviembre – abendua 11 diciembre
- **Mazinger Z**
C. C. Aiete K. E.
urria 5 octubre – azaroa 4 noviembre
- **Mary Shelley: La muerte del monstruo**
Raquel Lagartos & Julio César Iglesias
Carlos Santamaría Zentroa – UPV/EHU (Gipuzkoako Campusa)
urria 17 octubre – azaroa 15 noviembre
- **Munstro Maite**
Lucía Fermín
Kutxa Kultur Plaza (Tabakalera – 4ª planta)
urria 24 octubre – azaroa 25 noviembre
- **Alicia a través del espejo**
Fernando Vicente
FNAC
urria 23 octubre – azaroa 30 noviembre

Alberto Saavedra (1951-2017)
in memoriam

Victoria Eugenia Antzokia
urria 26 octubre – azaroa 2 noviembre



BESTE EKITALDIAK / OTRAS ACTIVIDADES

urria 19 octubre
C. C. Aiete K. E.

Mazinger Z Infinity (Junji Shimizu, 2017) filmaren proiektzioa
Proyección de la película **Mazinger Z Infinity** (Junji Shimizu, 2017)

urria 21 octubre
Udal Liburutegiko Ekitaldi Aretoa
Sala de Actividades de la Biblioteca Municipal
(San Jerónimo)

Kripta-ko jolasak / Juegos de la Cripta
Asociación Lúdica Valhalla

urria 24 octubre
Carlos Santamaría Zentroa (Andrestegi Aretoa)
UPV/EHU (Gipuzkoako Campusa)

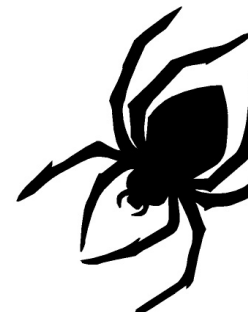
Hitzaldia / Conferencia
Cómo entender *Frankenstein*: Los orígenes y la evolución de lo fantástico en la literatura inglesa moderna
Raúl Montero Gilete (UPV/EHU)

urria 24 octubre
Ubik, Tabakalerako sorkuntza liburutegia (Autoedizioa txokoa)
Ubik, biblioteca de creación de Tabakalera (Rincón de la autoedición)

Fanzineen lantegia Alazne Zubizarretarekin
Ekaitz elektrikoa eta fanzine monstruosoak
Taller de fanzines con Alazne Zubizarreta
Tormenta eléctrica y fanzines monstruosos

urria 24 octubre
La Cripta (Convent Garden)

Zinemal
Zinema Z-az Axel Casasek eta Ronquetek komentatua
Zine con Z comentado por Axel Casas y Ronquete



urria 26-28 octubre
Victoria Eugenia Antzokia (Plaza Okendo)

Errealitate birtual eta beldurraren erakustaldia **Muestra de realidad virtual y terror**

Azken urteetako film laburren saila: errealitate birtualeko teknikekin egindako film horiek Astearen aurreneko egunetan ikusi ahal izango dira Victoria Eugenia Antzokian, Okendo plazako areto polibalentean.

Una selección de experiencias en realidad virtual de los últimos años podrá verse durante los primeros días de la Semana en el Teatro Victoria Eugenia, en la sala polivalente de la plaza Okendo.

urria 26 octubre
Victoria Eugenia Antzokia (Sala Club)

Mahai-ingurua / Mesa redonda **Terror inmersivo: Ficción de género en las narrativas digitales**

urria 27 octubre
(kaleko inaugurazioa / inauguración de calle)
Bulebarreko kioskoa / Quiosco del Boulevard

Mary Shelley Laborategia

Aurten, nola ez, Mary Shelley-en irudi hilezkoari omenaldia egin nahi diogu. Izan ere, denok dakigun bezala, bere Prometeo modernoaren argitalpenaren 200. urteurrena betetzen da, gure imaginarioaren, amets handien eta amesgaizto txarren ezinbesteko parte den Munstro aparta. Hori dela eta, aurten Mary Shelley-en irudia erreibindikatu dugu. Eta diziplina anitzeko ikuspegitik egingo dugu gainera. Emakume iraultzaile eta borrokalari nekaezina izan baitzen Mary Shelley, etorkizuneko belaunaldiarentzat eremu ezberdinetan inspirazio handia bilakatuz, ez idazle bezala soilik.

Como no podría ser de otra manera, este año rendimos homenaje a la figura inmortal de Mary Shelley. Porque, como bien es sabido, se cumple el 200 aniversario de la publicación de su moderno Prometeo, el gran Monstruo que es parte vital de nuestro imaginario, de nuestros nuestros sueños más grandes y peores pesadillas. Así que este año reivindicaremos la figura de Mary Shelley. Y lo haremos desde una visión poliédrica y multidisciplinar. Porque Mary Shelley fue una mujer revolucionaria y luchadora incansable que ha sido de gran inspiración para generaciones venideras en diversos ámbitos, no solo como escritora.

- **Zientzia Mary-ren arabera: familientzako tailerrak**
La ciencia según Mary: talleres para familias



- **Mary, eragin handiko egilea: *live painting* kolaboratiboa**
Mary, la autora influyente: *live painting* colaborativo
- **Mary-ren borroka: fanzine kolaboratiboa**
La lucha feminista de Mary: fanzine colaborativo
- **Mary's Dream: mikro-antzerkia**
Mary's Dream: micro-teatro

urria 29 octubre
FNAC

Black Is Beltza filmaren aurkezpena/solasaldia **Fermin Muguruzarekin**
Presentación-coloquio de la película **Black Is Beltza** con **Fermin Muguruza**

urria 30 octubre
FNAC

Your Name (Makoto Shinkai, 2016) filmaren proiektzioa
Proyección de la película **Your Name** (Makoto Shinkai, 2016)

urria 31 octubre
FNAC

Beldurrezko makillaje tailerra haurrentzat.
Taller de maquillaje de terror para niñas y niños.

azaroa 2 noviembre
FNAC

K-POP. Beldurrezko Aste Berezia / Especial Semana de Terror.

azaroa 20 noviembre
C. C. Okendo K. E.

Mahai-ingurua / Mesa redonda
Dibujando para el *comic book* USA



SUPER AMARA

ekitaldiak

urria 26 octubre

Fiesta LA BODA DE FRANK Y ANE Jaia

Convent Garden

(inskripzioa / inscripción: www.lahistoriadefrankyane.com)

Harpetarra

haurrentzako zinema / cine infantil

urria 27 octubre

Victoria Eugenia Antzokia

Aurkezpena / Presentación:

Pijama Man & Body Boy (Jon Ruiz & Daniel Peña)

Mary Shelley Laborategia

urria 27 octubre

(kaleko inaugurazioa / inauguración de calle)

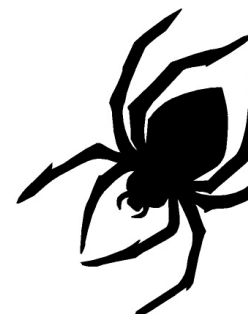
Bulebarreko kioskoa / Quiosco del Boulevard

Makillaje tailerra

Taller de maquillaje

urria 31 octubre

Super Amara Benta Berri



29

FANTASIAZKO ETA BELDURREZKO ZINEMAREN ASTEA SEMANA DE CINE FANTÁSTICO Y DE TERROR HORROR AND FANTASY FILM FESTIVAL

DONOSTIA / SAN SEBASTIÁN 2018

URRIA 27 OCTUBRE / OCTOBER - AZAROA 2 NOVIEMBRE / NOVEMBER

ANTOLATZAILEA ORGANIZA ORGANIZER



BABESLEAK PATROCINAN SPONSORS



LAGUNTZAILEAK COLABORAN COLLABORATORS

